



Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité

Programme de la XIIIème Rencontre Internationale du GERES

« La formation des enseignants d'espagnol à but professionnel »

4, 5 et 6 juin 2015

Organisée par:

Le REDESC, axe du CRIIA, EA 369 Études Romanes de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Les communications de ce colloque ont été expertisées selon le principe de révision en double anonymat et suivant les modalités d'évaluation explicitées sur notre site associatif :
<http://www.geres-sup.com/rencontres-internationales/évaluation-des-communications/>

INSCRIPTION :

<http://www.geres-sup.com/rencontres-internationales/xiiième-rencontre-internationale-paris-2015/inscription/>

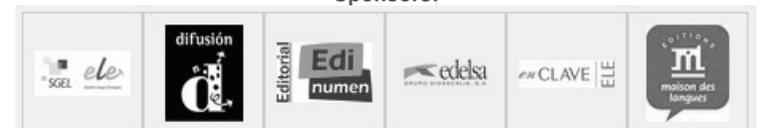
Organisateurs:



Collaborateurs:



Sponsors:



Jeudi 4 juin 2015 / Institut Cervantès de Paris

HEURE	Activité
08h30	Accueil des participants.
09h00	Ouverture du colloque et mots de bienvenue : Juan Manuel BONET , directeur de l'Institut Cervantès de Paris, Marcelo TANO , président du GERES, Christophe COUDERC , Directeur de l'EA 369 Études Romanes, Mercè PUJOL , responsable du REDESC.
09h15	Conférence plénière. Manuel MARTÍ SÁNCHEZ (Université d'Alcalá, Espagne) : <i>Promouvoir l'usage et la réflexion en espagnol des affaires à partir de la compétence « organiser des situations d'apprentissage »</i> . Modératrice : Diana KRENN
10h00	Pause-café.

HEURE	Communications du matin / Modératrice : Alicia FERNÁNDEZ GARCÍA
10h15	María Cecilia AINCIBURU et Anna DOQUIN DE SAINT PREUX (Université de Nebrija, Espagne) : <i>Lexicologie et terminologie dans les examens de certification en espagnol universitaire. Indices des difficultés pour les étudiants et les enseignants d'ELE.</i>
10h35	Luis Javier SANTOS LÓPEZ (Université de Milan, Italie) : <i>Le dictionnaire de l'alimentation : un projet didactique pour l'enseignement des langues secondes et l'acquisition des compétences lexicographiques.</i>
10h55	Elena BERNAL OCHOA (Université de Poitiers, Francia) : <i>Mémoire de master : l'enseignement des faux amis du champ sémantique de la privation de liberté et l'exploitation des traits syntaxiques et stylistiques d'une condamnation pénale.</i>

HEURE	Activité
11h15	Débat.
12h00	Déjeuner.
14h00	Conférence plénière. José Luis GARCÍA DELGADO (Université Complutense de Madrid, Espagne) : <i>L'espagnol, ressource économique et professionnelle</i> . Modératrice : Allison TAILLOT

HEURE	Communications de l'après-midi / Modératrice : Laurence SFAR
14h45	José María CUENCA MONTESINO (Université de Poitiers, Francia) : <i>Comment et pourquoi intégrer les nouvelles technologies dans le processus d'enseignement-apprentissage de l'espagnol des affaires.</i>
15h05	Ana Isabel RIBERA RUÍZ DE VERGARA (Université de Rouen, Francia) : <i>Apprentissage actif en espagnol sur objectifs spécifiques.</i>
15h25	Carolina EGÚSQUIZA (Université d'Anvers, Belgique) : <i>L'intégration d'outils de communication en ligne dans l'élaboration des tâches pour promouvoir le dialogue interculturel dans un cours d'espagnol des affaires.</i>

HEURE	Activité
15h45	Débat.
16h15	Pause-café.
16h30	Atelier SGEL. Carme CARBÓ et Miguel Ángel MORA SÁNCHEZ : <i>La méthodologie dans l'enseignement de l'espagnol juridique : les aspects formels et l'approche lexicale.</i>
17h15	Atelier EDELSA. Clara María MOLERO PEREA : <i>Les objectifs spécifiques, seulement pour les niveaux B ?</i>
18h00	Fin des activités.

Vendredi 5 juin 2015 / Collège d'Espagne (Cité Internationale Universitaire de Paris)

HEURE	Activité
08h30	Accueil des participants.
08h45	Mots de bienvenue : Juan OJEDA , Directeur du Collège d'Espagne.
09h00	Conférence plénière. Elena VERDÍA (Institut Cervantès, Alcalá de Henares, Espagne) : <i>Le processus d'élaboration des modèles de description de compétences professionnelles : les compétences clé de l'Institut Cervantès et la Grille du Professeur de Langues – EPG</i> . Modératrice : Ana Isabel RIBERA RUIZ DE VERGARA
09h45	Pause-café.

HEURE	Communications du matin / Modératrice: Patricia GUTIÉRREZ
10h00	Mercè PUJOL BERCHÉ (Université Paris Ouest Nanterre-La Défense, Francia) : <i>Critères pour organiser des situations d'apprentissage contextualisées.</i>
10h20	Noemí RÁMILA (Université Paris Ouest Nanterre-La Défense, Francia) : <i>Les caractéristiques socio-professionnelles et culturelles en tant qu'élément de l'identité professionnelle de l'enseignant d'ELE en France.</i>

HEURE	Activité
10h40	Débat.
11h15	Atelier DIFUSIÓN. Agustín GARMENDIA : <i>Le professeur : créateur ou adaptateur de matériel didactique pour le cours d'espagnol à visée professionnelle ?</i>
12h00	Déjeuner.
13h30	Conférence plénière. Francisco MORENO FERNÁNDEZ (Institut Cervantès et Université d'Harvard) : <i>Les langues et l'économie</i> . Modératrice : Maria Lluïsa SABATER

HEURE	Communications de l'après-midi / Modérateur : Marcelo TANO
14h15	Elena JIMÉNEZ MARTÍN (Institut Technologique de Monterrey, Mexique) : <i>Les nouvelles techniques d'innovation : gammification et flipping dans l'enseignement de l'espagnol sur objectifs spécifiques.</i>
14h35	Anny GUIMONT (Universités Concordia et McGill, Canada) : <i>Les étudiants en tant qu'agents de sa préparation linguistique. Micro activités pour les impliquer dans leur apprentissage.</i>
14h55	Mary E. RISNER (Université de Floride, États-Unis) : <i>Perspectives dans la formation des futurs professeurs d'espagnol sur objectifs spécifiques aux États-Unis.</i>

HEURE	Activité
15h15	Débat.
15h45	Atelier EDINUMEN. Javier FERNÁNDEZ TERRAZA : <i>L'espagnol en contexte professionnel : propositions pour le professeur d'espagnol sur objectifs spécifiques.</i>
16h30	Assemblée générale du GERES.
18h00	Fin des activités.
19h30	Circuit sur la Seine (bateaux mouches).
21h00	Dîner du colloque au restaurant <i>La Bouteille d'Or</i> .

Samedi 6 juin 2015 / Université Paris Ouest Nanterre-La Défense (Salle des Conférences, bâtiment B)

HEURE	Activité
09h30	Accueil des participants.
09h45	Table ronde. Catherine HEYMANN, Isabel VÁZQUEZ DE CASTRO : <i>Enjeux et perspectives de l'enseignement de l'espagnol à but professionnel en France.</i>
10h30	Pause-café.

HEURE	Communications du matin / Modératrice : Noemí RÁMILA
10h45	Beatriz SEDANO CUEVAS et Elena MARTÍN MONJE (Université Nationale d'Éducation à Distance, Espagne) : <i>La personnalisation de l'apprentissage en ligne en espagnol sur objectifs spécifiques : le cas de l'espagnol du tourisme.</i>
11h05	Marcelo TANO (École Nationale d'Ingénieurs de Metz, France) : <i>Enseigner l'espagnol à un public ingénieur : compétences pour la professionnalisation des enseignants.</i>
11h25	María Magdalena FASANO MÁRQUEZ (Institut Universitaire Technologique de Saint-Denis, France) : <i>Croyances, représentations et investissement : quelles stratégies d'enseignement pour favoriser l'apprentissage de l'espagnol à but professionnel ?</i>
11h45	Marie-Carmen TRUJILLO (Université de Perpignan, France) : <i>Former des enseignants d'espagnol à but professionnel : Entre traditions universitaires et cultures d'entreprise, une perspective « disruptive » de Gestion des Ressources Humaines.</i>

HEURE	Activité
12h05	Débat.
12h30	Clôture : Mercè PUJOL et Marcelo TANO .
13h00	Buffet.

Comité de Organisation :

Université Paris Ouest Nanterre La Défense : Dalila CHINE-LEHMANN, Mercè PUJOL BERCHÉ et Allison TAILLOT
 Doctorants : Alicia FERNÁNDEZ, Patricia GUTIÉRREZ, Noemí RÁMILA y Laurence SFAR
 Institut Cervantès de Paris : Diana KRENN ESPINOSA
 Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité : Marcelo TANO